



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 16. listopadu 2009 (19.11)
(OR. en)**

**Interinstitucionální spis:
2007/0286 (COD)**

**11962/09
ADD 1**

**ENV 494
CODEC 967**

NÁVRH ODŮVODNĚNÍ RADY

Předmět: Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o průmyslových emisích
(integrována prevence a omezování znečištění) (přepracované znění)

NÁVRH ODŮVODNĚNÍ RADY

I. ÚVOD

Komise svůj návrh¹ směrnice o průmyslových emisích (integrovaná prevence a omezování znečištění) přijala v prosinci roku 2007. V návrhu je využita metoda přepracování².

Výbor regionů přijal své stanovisko v říjnu roku 2008³, Hospodářský a sociální výbor přijal stanovisko v lednu roku 2009⁴.

Evropský parlament přijal stanovisko v prvním čtení v březnu roku 2009⁵.

Rada přijala společný postoj dne 9. října 2009.

II. CÍL

Cílem návrhu je revidovat a spojit sedm různých stávajících směrnic týkajících se průmyslových emisí, aby tak bylo dosaženo vysoké úrovně ochrany životního prostředí a současně i zjednodušení právního rámce, a zamezit přitom zbytečné administrativní zátěži. Díky využití metody přepracování bude možné v jediném znění spojit podstatné změny i nezměněná ustanovení.

¹ Dokument 5088/08 - KOM(2007) 844 v konečném znění.

² Srov. Interinstitucionální dohoda ze dne 28. listopadu 2001 o systematictějšímu využívání metody přepracování právních aktů (Úř. věst. C 77, 28.3.2002, s. 1).

³ Úř. věst. C 325, 19.12.2008, s. 60.

⁴ Úř. věst. C 182, 4.8.2009, s. 46.

⁵ Dokument 7391/09.

III. ANALÝZA SPOLEČNÉHO POSTOJE

1. Všeobecná ustanovení

Evropský parlament přijal 85 změn návrhu Komise. Více než polovina (44) z nich je pro Radu přijatelná, a proto je Rada zahrnula do svého společného postoje (v plném rozsahu, částečně nebo v zásadě).

Zbývajících 41 změn Rada zamítla, protože jejich přínos nebyl jednoznačný nebo nebyly v souladu s jinými částmi společného postoje.

Společný postoj obsahuje rovněž řadu jiných změn než ty, které jsou obsaženy ve stanovisku Evropského parlamentu z prvního čtení. V oddíle 4 níže jsou popsány hlavní změny věcného obsahu návrhu. Kromě toho jsou zde uvedeny formulační změny, které upřesňují znění a zajišťují celkovou soudržnost návrhu směrnice.

Komise oznámila, že společný postoj Rady je pro ni přijatelný.

2. Změny Evropského parlamentu zahrnuté do společného postoje

Do společného postoje byly v plném rozsahu nebo zčásti začleněny tyto změny nebo znění se shodným nebo částečně shodným cílem: **změny č. 7, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 27, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 41, 44, 47, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 65, 66, 68, 71, 72, 73, 75, 79, 93 a 115, 97 a 117.**

Ve 26. bodě odůvodnění je uveden odkaz na Aarhuskou úmluvu, který je v souladu s cílem změny č. 7.

Definice „úrovní emisí spojených s nejlepšími dostupnými technikami“ (BAT-AEL) uvedená v čl. 3 odst. 12 je v zásadě totožná s definicí navrhovanou ve změně č. 12.

Definice „dotčené veřejnosti“ obsažená v čl. 3 odst. 16 je zcela konzistentní s definicí uvedenou ve změně č. **13**.

Definice „nově vznikající techniky“ v čl. 3 odst. 13 je konzistentní s druhou částí změny č. **14**.

V čl. 3 odst. 18 jakož i ve zbývajících částech znění společného postojů se odkazuje spíše na „*relevantní* nebezpečné látky“ než na „nebezpečné látky“, což je částečně v souladu se změnami č. **15, 29 a 41**.

Definice „inspekci v oblasti životního prostředí“ v čl. 3 odst. 21 je částečně v souladu se změnou č. **16**.

Úpravy, které Rada provedla v čl. 3 odst. 14, čl. 4 odst. 2 a v čl. 4 odst. 3 mají tentýž cíl jako úpravy navrhované ve změnách č. **18 a 19** (bylo objasněno, že je možné udělit povolení vztahující se na více než jedno zařízení nebo více než jednoho provozovatele) V čl. 8 odst. 2 a v čl. 11 písm. h) bylo doplněno objasnění, které je v souladu s cílem změny č. **21** a částečně v souladu s cílem změny č. **22**.

Křížový odkaz na čl. 22 odst. 2 doplněný do čl. 12 odst. 1 písm. e) má částečně stejný cíl jako změna č. **23**.

Článek 13 o referenčních dokumentech BAT (tzv. dokumenty BREF) a o výměně informací ve značném rozsahu odpovídá změnám **27 a 55**.

Čl. 14 odst. 2 a čl. 15 odst. 3 písm. b) obsahuje podobná ustanovení o stanovení mezních hodnot emisí, jako jsou ustanovení navrhovaná ve změně **31**.

Namísto odkazu na „výjimečné případy“, jehož cílem je omezit odchylky od BAT-AEL (změna č. **32**), se ve společném postoji vyžaduje, aby příslušný orgán zpřístupnil veřejnosti důvody veškerých odchylek (čl. 15 odst. 4 a čl. 24 odst. 2 písm. f)).

Do článku 16 byla v plném rozsahu začleněna změna č. **33** o monitorování půdy a podzemních vod.

Článek 17 je částečně v souladu se změnami č. **34 a 35** o obecně závazných pravidlech. Společný postoj je rovněž částečně v souladu se změnou č. **36**, neboť článek 13 stanoví zpřístupnění referenčních dokumentů o BAT veřejnosti.

Čl. 21 odst. 3 obsahuje vysvětlení ohledně aktualizace podmínek povolení, přičemž rovnocenné vysvětlení je uvedeno i ve změně č. **37**.

Čl. 22 odst. 1 odkazuje na směrnici o podzemních vodách, čímž částečně zohledňuje změnu č. **40**.

Článek 23 je částečně v souladu se změnou č. **44**, protože jsou v něm uvedena kritéria umožňující systematické posuzování rizik v oblasti životního prostředí způsobené zařízením. Avšak zatímco ve změně toto posuzování poskytuje možnost méně častých prohlídek, podle společného postoje se doba mezi dvěma prohlídkami vždy stanoví na základě posouzení rizik.

Článek 24 částečně zohledňuje změnu **47** (vypuštění odkazu na obecně závazná pravidla, avšak nikoliv nahrazení odkazu na odchylky udělené podle čl. 15 odst. 4, o kterých je vhodné informovat veřejnost). Ve společném postoji jsou rovněž zohledněna vypuštění navrhovaná ve změnách č. **49, 50 a 53** a je do něj začleněno podobné znění, jako bylo navrženo ve změnách č. **51 a 52**. Do společného postoje byla částečně začleněna změna č. **54**, konkrétně požadavek na zpřístupnění nejdůležitějších informací na internetu.

Změna č. **59** je v zásadě přijatelná, avšak Rada se domnívá, že není třeba měnit čl. 72 odst. 1, ve kterém je již stanoven požadavek, aby členské státy podávaly Komisi zprávy o uplatňování nejlepších dostupných technik. Společný postoj navíc vyžaduje, aby příslušný orgán zveřejnil důvody pro veškeré odchylky od BAT-AEL (čl. 15 odst. 4 a čl. 24 odst. 2 písm. f).

Příloha I (oblast působnosti) je v souladu se změnami č. **64, 65, 66, 68, 93 a 115 a 117**. Příloha V (spalovací zařízení) je v souladu s částí změny č. **71**, která se týká odchylky pro zařízení, která využívají kapalná paliva. Společný postoj rovněž obsahuje odchylku pro pevná paliva, avšak odlišnou, než je navržena ve změně. Příloha V je rovněž v široké míře v souladu se změnami č. **72, 73, 75 a 97**.

Příloha VI (zařízení na spalování odpadu a zařízení na spoluspalování odpadu) je částečně v souladu se změnou č. **79**, avšak ve společném postoji je zachován dvouletý interval pro monitorování emisí těžkých kovů.

3. Změny Evropského parlamentu nezahrnuté do společného postoje

Pro Radu byly nepřijatelné tyto změny: **č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 17, 20, 24, 25, 26, 28, 30, 38, 39, 42, 43, 45, 46, 48, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 67, 69, 70, 76, 77, 78, 80, 114, 129/rev a 133/rev.**

Přijatelné nebyly z těchto důvodů:

- změny č. **1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10 a 11** nejsou v souladu s účelem interinstitucionálně dohodnutých bodů odůvodnění (odůvodnění hlavní části právního aktu) nebo se zněním standardních bodů odůvodnění.
- Změny č. **30, 43, 57, 63, 67, 69, 70, 76, 77, 78, 80, 114, 129/rev a 133/rev** nejsou v souladu s některými změnami, které provedla Rada, jak je uvedeno v části 4 níže.
- Změny č. **24, 25, 26, 28, 38, 39, 45, 48 a 58** jsou z hlediska Rady nadbytečné nebo by mohly vést k právnímu zmatku.
- Změny č. **17, 42 a 60** by podle Rady neposkytly objasnění ani přidanou hodnotu.

Rada navíc nepřijala změnu č. **20**, protože by to v některých případech zdrželo každoroční předkládání zpráv ze strany provozovatelů; dále nepřijala změnu č. **46**, protože má za to, že čtyřměsíční lhůta pro zveřejnění inspekční zprávy je příliš dlouhá; a změnu č. **56**, protože Rada považuje pokyny Komise za vhodnější než závazná kritéria pro vývoj a uplatňování nově vznikajících technik.

Rada nemůže přijmout změnu č. **61**, protože změna příloh postupem projednávání ve výborech by měla být omezena na technická ustanovení, a zejména protože postup spolurozhodování je vhodným postupem pro změnu mezních hodnot emisí.

Z obdobných důvodů nemohla Rada přijmout změnu č. **62**, protože by se tím stanovilo, že právně závazné mezní hodnoty emisí budou stanovovány postupem projednávání ve výborech. Rovněž byla vyjádřena obava, že by to mohlo vést k nadměrnému spoléhání na takto stanovené hodnoty a nikoliv k uplatňování BAT, jakož i ke zvýšené administrativní zátěži.

4. Jiné změny obsažené v tomto společném postoji

Změny věcného obsahu v porovnání s původním návrhem Komise se především týkají:

a) oblasti působnosti směrnice; b) postupu přijímání dokumentů BREF; a c) spalovacích zařízení.

a) Oblast působnosti

Původní návrh Komise by rozšířil oblast působnosti směrnice snížením některých mezních hodnot a zahrnutím některých činností, na něž se dříve nevztahoval režim IPPC, do přílohy I. Rada tento přístup zásadním způsobem změnila v případech, v nichž nesdílěla názor Komise, že by přínos pro životní prostředí ospravedlnil náklady na rozšíření oblasti působnosti. To se týká zejména mezních hodnot pro spalovací zařízení, pro intenzivní živočišnou výrobu a požadavku na rozmetání hnojiv, které mají vycházet z BAT. Rada namísto toho vložila ustanovení o přezkumu (článek 73). To rovněž zahrnovalo *minimální* mezní hodnotu 15 MW pro výpočet celkového jmenovitého tepelného příkonu spalovacích zařízení podle kapitoly III, přičemž bylo považováno za nepřiměřené zahrnout do oblasti působnosti malá zařízení s omezeným dopadem na životní prostředí.

b) Přijetí závěrů o BREF a o BAT

Společný postoj stanoví přijetí rozhodnutí (regulativním postupem s kontrolou) o závěrech o BAT zahrnujících klíčové prvky týkající se dokumentů BREF. Tím se zajistí účast všech členských států na přijímání, stanoví se kontrola ze strany Evropského parlamentu a Rady, zajistí se, aby byly klíčové části dokumentů BREF přeloženy do všech úředních jazyků EU, a současně se zabrání zbytečné administrativní zátěži způsobené překládáním všech částí dokumentů BREF (jedná se o dlouhé a odborné dokumenty).

c) Spalovací zařízení

Společný postoj se od původního návrhu Komise liší ve třech hlavních aspektech.

Zaprvé, normy pro nová spalovací zařízení by se začaly používat 2 roky po vstupu v platnost a nikoliv 1. ledna 2016, protože nová zařízení by neměla mít problém s okamžitým použitím stávajících BAT vypracovaných v roce 2006.

Zadruhé, s cílem zohlednit některé místní podmínky, náklady za určitých okolností a rizika ohledně zabezpečení dodávek energie, Rada doplnila do článků 31 až 35 několik odchylek pro spalovací zařízení, aby byly zajištěny tyto možnosti:

- v případě spalovacích zařízení spalující tuhá paliva tuzemského původu možnost použití stupně odsíření namísto mezních hodnot emisí SO₂;
- umožnit členským státům zavést u některých spalovacích zařízení „přechodný národní plán“ použitím klesajících ročních stropů pro celkové emise ze zúčastněných zařízení v období let 2016 až 2020 namísto jednotlivých mezních hodnot emisí;
- do roku 2023 pro zařízení, která budou v provozu na omezenou dobu do svého uzavření, a pro některá zařízení dálkového vytápění; a
- do roku 2019 pro zařízení, jež jsou částí malých samostatných systémů.

Zatřetí, společný postoj rovněž zavádí ustanovení o přezkumu (čl. 30 odst. 9) týkající se některých konkrétních spalovacích zařízení a stanoví uplatňování platných mezních hodnot emisí podle směrnice 2001/80/ES až do možného přijetí nových norem postupem spolurozhodování.

d) Jiné změny

Příslušné orgány by měly na přezkoumání povolení 5 let (namísto 4) po zveřejnění rozhodnutí o závěrech o BAT (čl. 21 odst. 3).

Článek 22 zahrnuje některé další požadavky na předcházení znečištění půdy a podzemních vod, ale rovněž stanoví větší pružnost ohledně základních zpráv a uzavření zařízení.

S cílem zajistit proporcionalitu a vysokou míru ochrany životního prostředí článek 23 o inspekcích v oblasti životního prostředí stanoví časové období mezi dvěma prohlídkami místa tak, aby bylo zohledněno systematické posuzování rizik v oblasti životního prostředí, přičemž je rovněž stanoven minimální interval mezi dvěma prohlídkami.

IV. ZÁVĚR

Rada se domnívá, že společný postoj představuje vyvážený balíček. Rada očekává konstruktivní jednání s Evropským parlamentem za účelem brzkého přijetí směrnice.